

TARIF DES PETITES ANNONCES

Deux sous le mot ; minimum de 50 sous. Quatre insertions pour le prix de trois.

Annonces classifiées en 10 pts. La ligne 10 centimes.

LE COLON

Fondé le 1er mars 1917



Les Imprimeurs de Roberval Ltée., Edit.-Prop.

Organe du Comté Lac St-Jean

Rédigé en Collaboration.

FETE DE DOLLARD

Samedi, 24 MAI à Roberval

Toute la population de Roberval et des autres paroisses du comté est invitée à venir célébrer, SAMEDI, LE 24 MAI, à Roberval la fête du héros du Long Sault, DOLLARD DES ORMEAUX.

Les membres de l'Association Catholique de la Jeunesse Canadienne Française, qui sont les organisateurs de cette Fête de Dollard, n'ont rien ménagé pour faire de cette démonstration une des plus brillantes qui se soient encore vues et tout laisse augurer un brillant succès.

FETE CIVIQUE

Ce jour la fête civique à Roberval, proclamée par Son Honneur le Maire de la Ville M. Ths Ls Bergeron. Nous espérons que tous les citoyens se feront un devoir de fermer leurs portes et de prendre part à cette fête patriotique.

PROGRAMME DE LA JOURNEE

10.00 a. m. - Messe solennelle et sermon de circonstance. Après la messe, Bénédiction des automobiles du comté suivie de la parade des automobiles.

1.30 hrs p. m. - Parade des chars allégoriques, fanfares, visiteurs, etc., suivie de nombreux discours et différends jeux sur le terrain de l'exposition dans le cours de l'après-midi.

SOIREE DRAMATIQUE ET MUSICALE

Samedi soir pour le public étranger et répétée lundi soir pour le public de Roberval, donnée par le Cercle Lamarche de l'A. C. J. C. On interprétera "LES PIASTRES ROUGES".

ORDRE DE LA PARADE

- CAVALERIE des 17 braves
LE BUSTE DE DOLLARD, porté par 16 garçons
-CHAR (Jusqu'au bout), préparé par les RR. FF. Maristes de Roberval.
-FANFARE, dirigée par les RR. FF. St-Frs Régis de Vauvert.
-CHAR, (Le Fort du Long-Sault), préparé par le Cercle Lamarche de l'A. C. J. C.
-Les Membres du Cercles Lamarche.
-CHAR, (St-Louis, roi de France), préparé par le Cercle St-Louis de Chambord.
-Les Membres du Cercle St-Louis.
-CHAR, (L'Embellissement) préparé par la Ville de Roberval.
-VOITURES portant les représentants de l'Eglise, du gouvernement et de la Ville de Roberval.
-CHAR, (Orchestre), Cercle Dréan de Chicoutimi-Ouest.
-CHAR, (l'Arrivée de Jacques Cartier), préparé par des citoyens d'Hébertville-Station.
-CHAR, (Christophe Colomb), préparé par les Chevaliers de Colomb.
-Les Chevaliers de Colomb de tous les degrés.
-CHAR, (L'Industrie Domestique), préparé par les Acéjistes de l'Anse de Roberval.
-Tous les élèves du Collège Notre-Dame.
-CHAR, (Les trappeurs), préparé par les commerçants de fourrures de la Pointe-Bleue.
-CHAR, (La Petite Industrie), préparé par les employés de la Maison Gagnon & Frères, Industriels.
-CHAR, (Commerce), préparé par la Maison Côté Boivin & Cie, de Roberval.
-CHAR, (La première automobile), préparé par MM. Eddy Laliberté et Maurice Tremblay.
-Tous les Enfants de la Ville et de la Paroisse.
-CHAR, (Les Tailleurs de Pierre), préparé par La Cie de Granit Noir de Roberval, Ltée.
-La Brigade des Pompiers.

PARCOURS DE LA PARADE

Le défilé extraordinaire partira du terrain de l'Exposition, suivant la rue St-Joseph, tournant à l'église pour revenir par la rue Scott, Ste-Angèle et St-Joseph et retourner au point de départ.

Faisons-nous donc un devoir d'y prendre part.

ST-EUGENE

Naissance: M. et Mme Léon Lavoie, né Emma Martel, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 17 mai et baptisé le 18, à St-Eugène, sous les prénoms de Joseph-Henri-Raymond-Marie. Parrain et marraine M. et Mme Henri Laforest, (forgeron)

FEU M. L'ABBE GEORGES BILODEAU

Le 30 Mai prochain, sera chanté à l'église de Roberval, le service anniversaire de feu M. l'abbé Georges Bilodeau, ancien curé de cette ville. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NAISSANCE A ROBERVAL

Le 15 mai.— Joseph-Pierre-Emile, fils de M. et Mme Wilbrod Gauthier. Parrain M. Napoléon Gauthier, cousin de l'enfant, marraine Mlle Marie-Luce Parent, cousine de l'enfant.

DEGES ET FUNERAILLES DE MME DYDIME FORTIN

Le 17 mai dernier, ont eu lieu à Roberval les funérailles de Mme Eloise Bouchard, épouse de M. Dydime Fortin, décédée la semaine dernière à l'âge de 30 ans. Le service a été chanté par M. l'abbé Jos-Arthur Fortin, de Chicoutimi. A la famille en deuil, le "Colon" présente ses sincères sympathies.

COURRIER DE VAUVERT

La dévotion à St-Joseph dans l'Institut de St-Jean-François Régis.

L'adévotion à St-Joseph a toujours été en honneur dans l'Institut de St-Jean François Régis.

Avant que la haine sectaire eût poursuivi les Congrégations de France jusqu'aux frontières du pays, la nôtre y possédait cinq établissements ayant comme patron le grand St-Joseph: Chadinae, Nourray, Kerbot, Lansac et St-Joseph du lac (Haute Savoie).

Les Supérieurs avaient compris que le saint Charpentier de Nazareth (qu'un auteur a appelé "le premier Frère-Ouvrier") devait être institué Procureur céleste de nos maisons.

De 1866 à 1877, l'Institut subit une crise financière grave qui faillit ruiner sa situation matérielle, et même provoquer sa disparition. En effet, il fut sérieusement question de fusionner l'Oeuvre avec un certain Institut, moins pauvre, qui aurait été heureux, malgré l'endos d'une assez forte charge, d'augmenter son personnel d'une quarantaine d'unités; assurément, c'eût été pour lui un coup de filet qu'on n'estime pas à prix d'argent. Mais les Frères-Ouvriers, qui y perdaient tout et n'y gagnaient que peu de chose, ne l'entendirent pas de cette oreille-là. Ils s'imposèrent de grands et multiples sacrifices, réduisant leurs dépenses à ce qui était d'absolute nécessité; St-Joseph, en qualité de procureur, fut mis en cause, et peu à peu l'équilibre se rétablit.

En reconnaissance de ce bienfait signalé, les Autorités de la Congrégation la consacreront solennellement au Saint Pourvoyeur qui l'avait sauvée. C'était le 19 mars 1879.

Par cet acte officiel, l'Institut s'engageait: 1- A sanctifier, chaque année, le mois de mars par quelques exercices en l'honneur de St-Joseph; 2- A célébrer solennellement et avec grande piété sa fête annuelle et à renouveler, à perpétuité, cette consécration; 3- A propager son culte dans l'entourage et surtout parmi les orphelins éduqués dans ses établissements.

Le bon Patriarche ne se montra pas indifférent à ces hommages reconnaissants. Il accorda à l'Oeuvre son efficace protection et la vitalité nécessaire pour traverser, sans "couler à pic", la marée des tracasseries et des persécutions gouvernementales qui ont abreuvé les familles congréganistes françaises de 1899 à 1903.

ANNIVERSAIRE

A ALMA

Vendredi dernier, quelques parents et intimes se réunirent à la résidence de M. Albert-G. Naud, de St-Joseph d'Alma, pour fêter le cinquantième anniversaire de naissance de Madame Naud. L'organisation avait été faite à l'insu de cette dernière, par ses enfants. Une magnifique adresse fut lue et de nombreux cadeaux lui ont été présentés.

Il y eut chant, musique, etc. La veillée se clôtura par un magnifique réveillon.

Les parents et invités étaient au nombre d'une cinquantaine.

La fête de St-Joseph en France.

Chaque année, le personnel de notre Maison-Mère (Roche-Arnaud, près le Puy) se rendait en pèlerinage au sanctuaire de "St-Joseph du Bon Espoir", à Espaly. Chacun y entendait la sainte messe, communiait, priait avec ferveur le Chef de la Sainte Famille pour tous les membres de la "famille" religieuse, présents et absents; puis l'on revenait content. N'était-ce pas la bonne manière de remercier le "grand Pourvoyeur" ?

Voici, en quelques mots, l'origine de ce sanctuaire. La grande statue de St-Joseph, ainsi que son église de ciment armé, sont érigées sur un dyke ou rocher abrupt, couronné jadis par un château-fort qui fut détruit en 1593 et dont les débris servirent à la construction du petit village d'Espaly, sis au pied même du rocher.

Un vaillant prêtre du Puy, Mgr. de Morillon, avait conçu le projet d'élever là un monument semblable à celui qu'il avait si glorieusement réalisé sur le rocher Corneille: la grandiose statue de Notre-Dame de France. Cependant, la mort vint le prendre avant qu'il ait pu mettre son projet à exécution. Cet honneur était réservé à un de ses prêtres et administrateurs.

Monsieur l'abbé Fontanille, homme quelque peu original, mais dévoué serviteur de St-Joseph, travailla activement et avec une invincible constance à cette oeuvre qu'il avait prise à coeur.

Il essaya bien des revers: en voici un entre plusieurs. L'impudence de son zèle lui avait suggéré l'idée d'élever sur le rocher, en attendant la statue qu'il rêvait d'y dresser, un panneau de bois d'une hauteur d'environ quinze pieds, sur lequel il fit peindre le portrait de St-Joseph. Mais, un bon matin, il constata avec stupeur que son panneau avait disparu: l'ouragan de la

DEGES DE MME VVE GEO. SIMARD

Samedi dernier, est décédée à Roberval, dame Eloise Côté, veuve de feu Geo. Simard, à l'âge de 69 ans et 10 mois.

Ses funérailles ont eu lieu le 20 mai dernier au milieu d'un grand concours de parents et amis.

Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

UNE REDUCTION SOUS PEU A ROBERVAL

Etant revenu d'un voyage à Montréal où j'ai fait l'acquisition de marchandises nouvelles, comme je passerai quelque temps à Roberval, je désire avvertir le public que nous ferons sous peu au "MAGASIN DU PEUPLE, INC." de Roberval, une vraie grande réduction, alors que nous écoulons tout notre stock excessivement bon marché.

Israel ORNSTEIN, Prés. Magasin du Peuple Roberval.

Il avait arraché le monument et l'avait précipité dans la Borne, petite rivière qui baigne le pied du dyke. La peinture ne décora plus le sommet du rocher mais cet échec ne découragea pas l'abbé Fontanille qui se disait sans doute: "Le diable s'en mêle, donc, bon augure". Il détermina à cette oeuvre beaucoup de son activité et toute sa modeste fortune. Qu'y gagna-t-il ? un plein succès.

Aujourd'hui se dressent sur le rocher d'Espaly, une statue monumentale de St-Joseph et, près d'elle, une vaste église où l'on distribue aux pèlerins tous les secours spirituels qu'on peut désirer.

D'après un opuscule paru en 1897, le nombre des pieux fidèles qui, en ce temps-là déjà, vi-

Suite en 3ième page

SEANCE PATRIOTIQUE A ST-FELICIEEN

Samedi le 24 mai et lundi le 26, à 8 hrs du soir, il y aura séance patriotique, à la salle du Couvent par les Cadets Marials. Sièges réservés \$0.75, admission générale \$0.50. Les personnes qui veulent se procurer des billets devront envoyer, en plus du montant, une enveloppe timbrée et adressée aux Révérends Frères Mariste, de St-Félicien.

PROCLAMATION FETE DE DOLLARD

Samedi, le 24 courant, la fête de Dollard sera célébrée avec éclat à Roberval, grâce à l'initiative de L'A. C. J. C. et aux concours que ces jeunes ont su s'acquérir. Il y aura messe, défilé historique, discours, amusements, le tout couronné par une séance dramatique qui sera donnée à la salle des spectacles à l'Hôtel-de-Ville.

La population de la ville de Roberval doit se faire un devoir de participer effectivement à cette fête. Et pour cette fin je proclame FETE CIVIQUE le 24 mai 1930. Les usines, boutiques, magasins et bureaux devront être fermés ce jour-là. Qu'on fasse trêve pour un moment aux préoccupations matérielles pour alimenter à bonne source notre sentiment patriotique.

J'invite la population à pavoiser les maisons et rues, et que d'ici là on mette la dernière main au grand nettoyage du printemps. Notre ville, en cette circonstance, doit se montrer sous son jour le plus attrayant.

THS LS BERGERON, Maire

DEGES ET FUNERAILLES A ST-JOS. D'ALMA

Le 13 mai dernier est décédé à St-Joseph d'Alma, après une longue maladie, M. Louis Jean, âgé de 75 ans.

M. Jean demeurait à St-Joseph d'Alma depuis au-delà de 60 ans, et était par conséquent un des pionniers.

Ses funérailles ont eu lieu en l'église paroissiale le 16 mai, parmi une assistance nombreuse de parents et amis. Le service fut chanté par M. l'abbé J. Bte Simard, vicaire, assisté de MM. es abbés O. Bergeron, et F. Duchesne, comme diacre et sous-diacre. C'est M. l'abbé E. LaVoie, Curé, qui a fait la levée du corps.

Les porteurs étaient MM. Edmond Jean, Ths-Ls Jean, ses fils, Arthur Bouchard et Eugène Couture, ses gendres.

Le défunt laisse quatre filles Mmes Eugène Couture (Calixte) le St-Gédéon, Louis Tremblay, le Jonquière, Arthur Bouchard, le La Tuque, Mlle Isabella Jean et trois fils MM. Ths Ls Jean, Edmond Jean, d'Alma, Aimé Jean, de La Tuque. Lui survivent deux frères: MM. Ambroise Jean, d'Alma, Delphis Jean, de la Saskatchewan, et une soeur Mme Epiphane Fortin, de Chambord.

A la famille, nous présentons nos sincères sympathies.

NAISSANCE A KENOGAMI

M. et Mme Adélaré Paradis, de Jonquière, font part à leurs

DEGES DE MME JOS. BOILY

Le 16 mai dernier s'éteignait à St-André, à l'âge de 45 ans, Madame Joseph Boly, (née Emma Gagné) après une longue maladie soufferte avec une très grande résignation et après avoir reçu tous les sacrements de l'Eglise.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux très affligé, huit filles: Mme Louis-Georges Simard, (née Ann-Rose), Mme A. Brassard, (M Blanche) Mme Léon Potvin, (Laura), Mlles Laurette, Albertine, Marie-Ange, Desneige, et Emma, toutes de St-André, et quatre frères MM. Gaudiose, Senny, Joseph et Wellie. Lui survivent aussi son père M. Mériéd Gagné, et deux soeurs Mmes Joseph Gagné et Jean-Baptiste Gagné.

Les funérailles ont eu lieu à St-André. Le service fut chanté par M. le curé de la paroisse.

Les porteurs étaient: MM. Wilfrid Brassard, Jos Gaudreault, Henri Vandal, son neveu et Henri Gravel, son beau-frère. M. Joseph Gagné portait la croix.

A la famille éprouvée "Le Colon" offre ses sincères sympathies.

parents et amis de la naissance d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Albert-Wellie. Parrain M. Wellie Privé, Kenogami, marraine Mlle M-Laure Paradis, soeur de l'enfant. Porteuse Mlle Juliette Privé, de Kenogami.

FETONS DOLLARD

En Foule a ROBERVAL, Samedi le 24 MAI

Bénédiction des Automobiles pour toute la Région

14 Chars Allegoriques

Messe Solennelle - Défilé Extraordinaire - Amusements au Terrain de l'Exposition -- Discours Patriotiques

Grande Séance Dramatique et Musicale "LES PIASTRES ROUGES"

Venons de Partout et en Foule

LAIT CONDENSÉ EAGLE BRAND

Vous devez allaiter votre enfant si possible. Mais ne risquez pas d'expérimenter toutes sortes d'aliments peu connus.

Le Lait Eagle est l'aliment infantile préféré depuis 1857. Entièrement pur et extrêmement digestible, il est toujours disponible chez les détaillants, quel que soit l'endroit que vous habitez ou le pays où vous alliez.

Livrets précieux, concernant l'âge, sur demande. Utilisez le coupon.

LA CIE BORDEN, LIMITÉE
140, St-Paul, ouest, Montréal
Expéditions Livrées de Bébé gratis à

Nom: _____
Adresse: _____

AU LAC BOUCHETTE

La saison des pèlerinages à Notre-Dame de Lourdes du Lac Bouchette pour 1930 est désormais ouverte. De nombreux pèlerinages organisés sont déjà officiellement inscrits, notamment celui des Révérendes Soeurs du Bon Conseil avec leurs élèves des diverses paroisses où elles enseignent, celui des tertiaires de la région organisé par les tertiaires de Roberval, d'autres encore.

Voici, d'autre part, le programme général des manifestations qui auront lieu au cours de la saison qui s'annonce plus active que jamais.

Dimanche 1er juin Bénédiction solennelle des statues en bronze de sainte Véronique, essuyant la face de Notre-Seigneur, et de Saint-Jean, symbolisant la réparation et l'amour destinés à compléter la galerie artistique de la SCALA SANS-TA.

Triduum solennel à Saint-Antoine de Padoue: 13, 14 et 15 juin. Le lundi 16, fête de Saint Antoine renvoyée cette année en raison de l'octave privilégiée de la Pentecôte. Grand'messe pour les bienfaiteurs du pèlerinage.

Dimanche 29 juin: Solennité extérieure du Sacré-Coeur. Fête des SS. Apôtres. Clôture solennelle du Jubilé sacerdotal de S. S. Pie XI. Démonstration en l'honneur des SAINTS MARTYRS CANADIENS au jour de leur canonisation à Rome. Panégyrique des Saints Martyrs par le R. P. S. Lemay, S. J. et vénération de leurs reliques.

Dimanche 27 juillet: Bénédiction des autos et défilé au pied de la Grotte, avec consécration à la Vierge du Saguenay. Cérémonie fixée comme de coutume à la solennité de la Bonne Sainte Anne et de Saint-Christophe Patron des automobilistes.

JOURNÉES EUCHARISTIQUES DU LAC BOUCHETTE

On se souvient que la JOURNÉE MARIALE du 15 septembre dernier avait pour but d'étendre à notre région du Saguenay les avantages du Congrès Marial de Québec. Une pensée semblable nous pousse cette année, comme lendemain du congrès de Carthage, à organiser, non une journée eucharistique seulement, mais UNE SÉRIE DE CINQ JOURNÉES, ce qui permettra à un plus grand nombre de pèlerins d'y prendre part, sans être exposés à l'encombrement excessif des foules.

Voici les dates et le programme des discours qui seront prononcés en ces journées eucharistiques par des orateurs de circonstance, dont nous publierons prochainement les noms avec de

plus amples détails.

a) DATES

Dimanche 13 juillet: 1ère JOURNÉE EUCHARISTIQUE, à l'occasion de la fête de Notre-Dame du Mont-Carmel et de la dernière apparition de Marie à Lourdes.

Dimanche 3 août: 2ème JOURNÉE EUCHARISTIQUE, à l'occasion de la célèbre indulgence de la Portioncule. Visite officielle de S. G. Mgr Lamarche, Evêque de Chicoutimi.

Dimanche 17 août: 3ème JOURNÉE EUCHARISTIQUE, en la solennité de l'Assomption, de la Très Sainte-Vierge et de la Fête Patronale des Acadiens.

Dimanche 7 septembre: 4ème JOURNÉE EUCHARISTIQUE, à l'occasion de la Fête de la Nativité de la Très Sainte Vierge.

Dimanche 21 septembre: CLOTURE des Journées Eucharistiques.

b) PROGRAMME DES DISCOURS

Les Congrès Eucharistiques internationaux. Le Congrès de Carthage. L'Eucharistie et la Sainte Vierge: Notre-Dame du Très Saint Sacrement. Lourdes et l'Eucharistie. Le rôle de l'Eucharistie dans les pèlerinages.

La dévotion eucharistique au royaume du Saguenay. CENTENAIRE MARIAL DE LA MEDAILLE MIRACULEUSE

L'année 1930 nous convie à célébrer le CENTENAIRE DE L'APPARITION DE LA STE-VIERGE A LA VENERABLE CATHERINE LABOURE et à nous rappeler les extraordinaires manifestations de la Vierge Immaculée depuis un siècle.

C'est le DIMANCHE 5 OCTOBRE, en la solennité de Notre-Dame du Rosaire qu'aura lieu au Lac Bouchette les fêtes de ce Centenaire Marial.

PELERINAGE. DIMANCHE 2 NOVEMBRE, en la Fête de la Toussaint: Grand'Messe d'actions de grâces pour les bienfaiteurs, pèlerins et amis de l'Oeuvre du Lac Bouchette.

LUNDI 3 NOVEMBRE, en la fête des morts: Service solennel pour les bienfaiteurs défunts du Pèlerinage, spécialement pour le fondateur, M. l'abbé DeLamarre.

ST-PRIME

MARIAGE

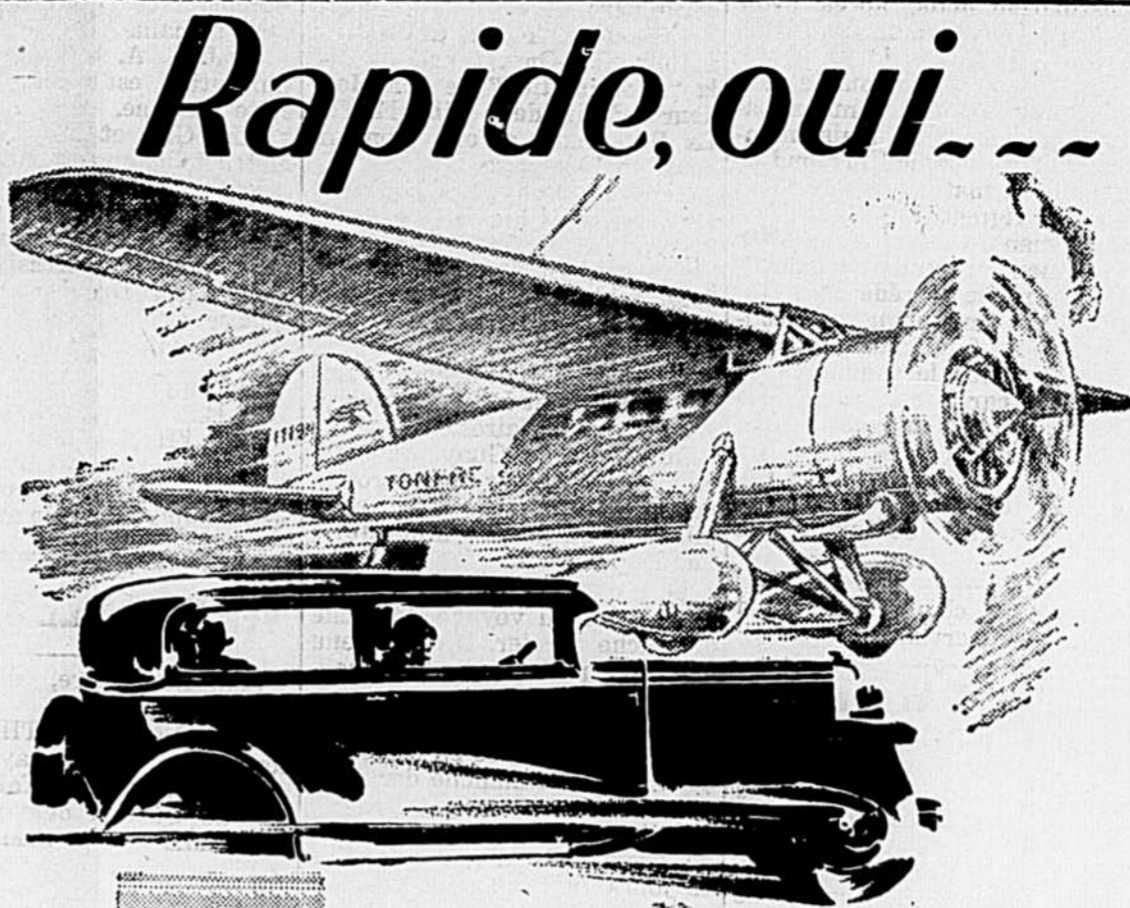
Samedi le 10 Mai a été béni en l'Eglise de St-Prime, le mariage de Mlle Emma Bélanger, fille de M. Napoléon Bélanger avec M. Georges Aubin, Employé pour le Canadien National, fils de M. Arthur Aubin, Entrepreneur de Pompes Funèbres.

RADIO A BON MARCHÉ

A vendre, à sacrifice un radio électrique "Marconi" presque neuf. S'adresser à M. J.-Adélar MARTEL, ROBERVAL.

POLYCARPE MOREAU

Tailleur de Pierre - Marbrier - Sculpteur - Spécialité: Granit de toutes nuances Boite Postale 144 Téléphone Centre ROBERVAL, Lac St-Jean



Rapide, oui... mais à la vitesse modérée du moteur, ce qui signifie une plus longue durée...

Le Pontiac Gros Six est un auto rapide qui atteint sa plus grande allure avec une facilité exceptionnelle. Car le moteur du Pontiac... le plus gros qui soit offert dans un six de prix aussi bas... développe 60 chevaux à une vitesse très modérée du moteur.

Il y a encore de nombreuses caractéristiques contribuant à la longue durée et à la valeur extraordinaire du Pontiac Gros Six. Citons par exemple, les montants de caoutchouc qui isolent le moteur du cadre et amortissent tous les chocs. Un système de lubrification par pression entière assure un huilage efficace et continu.

Les couvertures de cuir sur les ressorts mettent fin à la nécessité de huiler les ressorts, éloignent la saleté et préviennent l'usure. Et les fortes carrosseries de bois et d'acier par Fisher conservent leur beauté pendant des années.

Inspectez le Pontiac Gros Six. On vous arrangerait une démonstration avec plaisir. C'est au volant que vous apprendrez avec quelle justesse on décrit le Pontiac comme étant "Un Plus Bel Auto avec un Nom Fameux". Vous pouvez faire usage du mode de paiement différé G.M.A.C. de la General Motors pour faciliter votre achat.

PONTIAC GROS SIX

PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS OF CANADA, LIMITED

COTE, BOIVIN & CIE, INC. CHICOUTIMI ET ROBERVAL

IL EST MEILLEUR PARCE QU'IL EST CANADIEN

SOUSSIONS

Des soumissions cachetées adressées au Secrétaire-Trésorier, de la Municipalité de la Doré et portant le mot "Soumission" sur l'enveloppe, seront reçues jusqu'à 7 heures p. m., heure solaire, le 2 juin 1930 au bureau du soussigné, pour la construction d'un système d'aqueduc (deux projets: un en fonte et un acier) dans une partie de la paroisse de La Doré et d'un système d'égout dans le village.

La Municipalité en demandant ces soumissions ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Les plans et devis seront visibles chez le soussigné et aux bureaux des Ingénieurs Caffiaux & Villeneuve, 2 rue Bossé, Chicoutimi et à l'Hôtel-de-Ville de Jonquière.

Louis TREMBLAY
Secrétaire-Trésorier
LA DORÉ,
Co. Lac St-Jean,

UN TORRENT DE PUISSANCE ET DE VITESSE



Tous ceux qui ont conduit le nouveau Willys Six reconnaissent que cette voiture est la plus grande réalisation manufacturière de Willys-Overland—véritable triomphe de valeur et de versatilité.

Ample confort... puissance souple et débordante... lignes élégantes et harmonieuses... intérieur luxueux rivalisant avec celui de voitures beaucoup plus dispendieuses... ce sont là quelques-unes des caractéristiques qui élèvent la valeur du Willys Six au-dessus de celle de tous les autres autos de la catégorie de \$1,000.

Les nouveaux amortisseurs hydrauliques aplissent les aspérités des routes les plus inégales. Le moteur de 65 c.v. à isolement de caoutchouc, peut aisément développer une vitesse de 72 milles à l'heure — de 48 en seconde vitesse. La construction du châssis et de la carrosserie assure plus

72 MILLES À L'HEURE

48 EN DEUXIÈME

65 CHEVAUX VAPEUR

RICHE CARITONNAGE DE BROADCLOTH

FREINS INTERNES SUR 4 ROUES

AMORTISSEURS HYDRAULIQUES

SEDAN WHIPPET

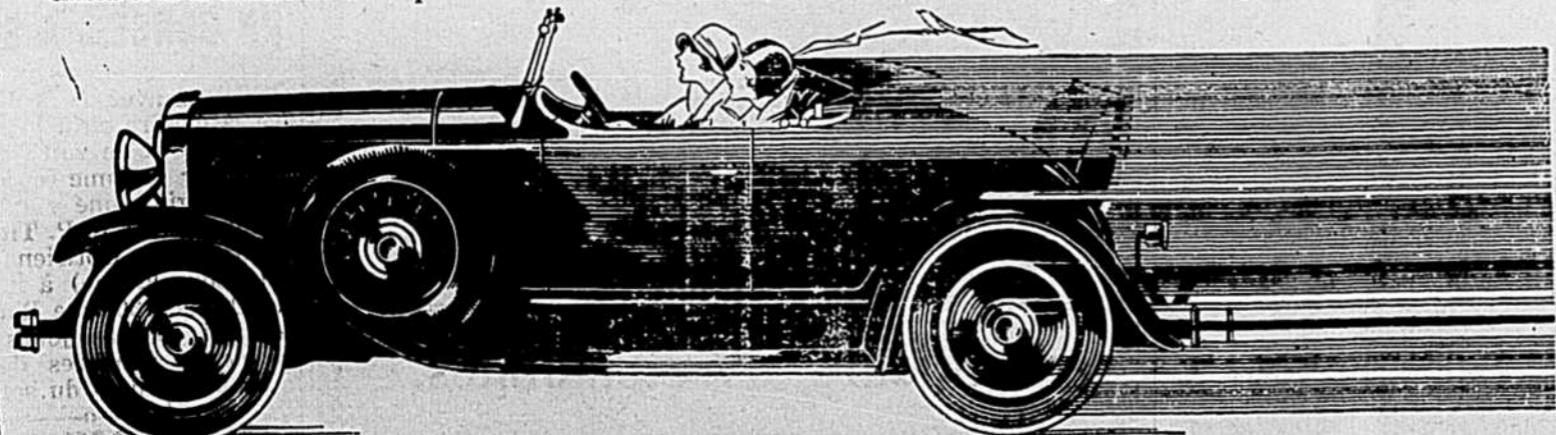
\$880

Livré à Montréal
Le Sedan 4-Portes le moins cher au Canada

de confort et de sécurité sur la route. De riches tissus de capitonnage, une ferronnerie joliment argentée et une superbe boiserie constituent un ensemble intérieur qui établit véritablement un nouveau standard de perfection pour les autos de prix modérés.

Examinez et essayez le nouveau Willys-Six—puis comparez-le avec les autres autos. Le plus proche distributeur Willys-Overland se fera un plaisir de vous donner une démonstration.

Prix du Willys Six: Coach, \$1065; Sedan, \$1150; Coupé (2 places), \$1025; Coupé (4 places), \$1065; Routière (2 places), \$1025; Routière (4 places, tel qu'illustré), \$1065; Touring, \$1025; Sedan de Luxe (5 roues à rayons métalliques), \$1260. Tous les prix livrés à Montréal. Équipement complet.



LE NOUVEAU

WILLYS SIX

GEO.-P. MARCOTTE, ROBERVAL,

Ajoutez des chambres à votre Home au moyen du GYPROC

UN atelier pour vous—une chambre de jeu pour les enfants, dans le soubassement—une ou deux chambres à coucher de plus dans l'attique... tout cela est maintenant possible à peu de frais.

La nouvelle Cloison Murale Ivoire Gyproc, qui ne peut brûler et n'a pas à être décorée (si elle est divisée par panneaux), vous donnera plus d'espace dans votre maison.

Facilement et rapidement posée, fort solide, elle permet d'avoir des murs, des plafonds et des cloisons incombustibles.

Ci-dessous le nom de votre fournisseur. Consultez-le dès aujourd'hui, ou demandez notre intéressante brochure gratuite: "Bâtissez et Remodelez avec Gyproc."

GYPSUM, LIME AND ALABASTINE, CANADA, LIMITED
Montréal Québec

La NOUVELLE

GYPROC

Cloison Murale Incombustible

IVOIRE

En Vente Chez
Gagnon & Frères de Roberval, Ltée
Roberval, Qué.

EMILE MOREAU
ASSURANCES GENERALES

Agent de la "Sun Life Ass. Co of Canada" parce qu'elle est la plus importante des compagnies canadiennes.

ROBERVAL, P. Q.

DIXI

LE PNEU COMMUN EST BATTU

INUTILE aujourd'hui pour le propriétaire d'une automobile légère de rechercher les prétendus pneus "d'aubaine". La production Goodyear vous donne de nos jours les meilleurs pneus du Canada au prix des pneus "d'aubaine".

Laissez-vous vous le prouver. Venez examiner notre assortiment de Goodyears aujourd'hui même et choisissez la grandeur que vous désirez.

LA VULGANISATION DU LAC ST-JEAN, Engg
J.-P. GONTHIER
Roberval, P. Q.

Le Meilleur pour Bébé et pour Vous

SAVON BABY'S OWN

Scies Simonds

L'acier spécialement trempé dans nos propres aciéries, nous permet de garantir pleinement toute scie SIMONDS.

THE SIMONDS CANADA SAW CO. L.T.E.E.
Montréal - Toronto
Vancouver
St-Jean, N.B.

GRATIS

BEAUCE SPECIALTY CO.
BOITE POSTALE 510
BEAUCE JONCTION, QUE.

THE NORTHERN INSURANCE CO. LIMITED OF ENGLAND

"Strong as the Strongest"

Feu-Automobile-Responsabilité et Garantie.

Fonds accumulés excédant \$110,000,000.

INCLUANT \$4,008,637 Capital payé.

ALEX. HURRY, Gérant
Edifice "NORTHERN", rue St-Jean MONTREAL.

CHS.-N. DUMAIS
Agent Licencié
Roberval, P. Q.
Règlement prompt et libéral en cas de perte.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par la présente aux intéressés que la Commission des Services Publics de Québec siégera à Chicoutimi le 13 juin prochain, à 10 heures A. M. heure locale, au Palais de Justice, et que tous ceux qui ont des causes à lui soumettre requerront une séance à Chicoutimi, seraient bien avisés de faire les procédures nécessaires pour lui permettre d'entendre les dites causes lors de la dite séance, à Chicoutimi. Québec, 3 mai 1930

LE SECRETAIRE
M. JOS. AHERN

LAIT St. Charles sans sucre
Borden

... Potages à la crème, crèmes de légumes, sauces, pains, gâteaux, tous les plats à base de lait sont plus riches et plus veloutés si on emploie du Lait St. Charles.

...
Jetez le coupon à la poste aujourd'hui pour le LIVRE, GRATIS, contenant 200 recettes éprouvées.

LA CIE BORDEN LIMITEE
140 St-Paul Ouest, Montréal
Expéditez le Livre de Recettes à
Nom.....
Adresse.....

SES MAUX

DISPARURENT
M. A. Turner, de Régina, Sask., écrit: "J'étais assez nerveux et souffrais beaucoup de constipation mais, après avoir employé le Novoro du Dr. Pierre pendant quelques jours seulement, je me sentis comme tout différent. Tous mes maux avaient disparus. Je jouis maintenant d'un sommeil profond et m'éveille le matin rempli de force et de vigueur." Cet excellent médicament végétal régularise et augmente l'élimination, facilite et active le procédé de digestion. C'est un tonique de confiance et un fortifiant. On ne le vend pas dans le commerce de droguerie car il est fourni seulement par des agents locaux, directement du laboratoire du Dr. Peter Fahrney & Sons Co, Chicago, Ill.
Livré exempt de douane au Canada.

En vente chez M. Armand Lacombe, Roberval.

VA ET VIENT

Mme Vve Hilaire Duchesne, de Jonquière, a passé quelques jours en promenade à Chambord chez son père M. Alfred Gagnon et à Roberval chez sa soeur Mme Albert Fortin.
Mme Johnny Bouchard, de Québec, est actuellement en promenade chez ses parents MM. Alfred Gagnon, de Chambord et Albert Fortin, de Roberval.
M. et Mme Philippe Pelletier, et leurs enfants, de Roberval, sont allés en promenade à Hébertville dimanche dernier.
MM. et Mmes Wilfrid et J. Dubreuil, de St-Félicien, sont venus à Roberval samedi dernier.
M. J. Villeneuve, I. C. de Chicoutimi, est venu ici par affaires, cette semaine.
M. Wilfrid Carboneau, de Québec, est venu à Roberval chez sa soeur Mme Armand Hamel et à St-Joseph d'Alma, dimanche.
MM. et Mmes J. A. Thibault, J. D. Parent et Léon Parent, sont allés à St-Jean l'Évangéliste dimanche dernier rendre vi-

sité à M. l'abbé Emile Parent, curé de l'endroit.
Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur l'annonce de la célébration de la Fête de Dollard à Roberval, SAMEDI, le 24 MAI et publiée en première page de ce numéro.
Ce jour la "FETE CIVIQUE" à Roberval. On est prié de lire la "Proclamation" de Son Honneur le Maire de la Ville, M. Ths Ls Bergeron, qu'on trouvera aussi en 1ère page.
M. J. Ed. Boily, I. E., de cette ville, est parti hier soir pour un voyage à Québec, Montréal, Sherbrooke et Trois Rivières.
M. Jules Léveillé, est actuellement chez ses parents à Roberval.
M. Gédéon Larouche, du Lac à-la-Croix, était à Roberval cette semaine par affaires.
Mlle Yvonne Guay, de cette ville, est de retour d'une promenade d'une huitaine à Chicoutimi, chez sa soeur Mme Jules Pagé.
M. Johnny Côté, de cette ville, est allé en voyage de pêche dimanche dernier. Il est revenu avec une pêche assez fructueuse.

Mme Michel Larouche, de cette ville, est allée en promenade à Arvida dimanche dernier.
M. et Mme Fernand Bédard, de cette ville, sont revenus d'une promenade d'une quinzaine de jours à La Tuque, Québec, Montréal, Toronto.
MM. Ludger Piché et Napoléon Labbé, de Dolbeau, étaient ici le 15 courant.
M. et Mme Chs-Ed. Chayer, de Chicoutimi, étaient à Roberval hier.
M. Nérée Perron, de St-Félicien, était de passage ici lundi.
M. Maurice Bernier, avocat, de Jonquière, est venu par affaires professionnelles.
M. Harry O'Brien, de Jonquière, était ici lundi.
MM. Donat St-Jean Roger Genest, et J. N. Thurién, d'Arvida, sont venus à Roberval dimanche.
M. Samuel Bédard, de Péribonka, est venu ici par affaires la semaine dernière.
MM. Henri Gagnon, Nil Tremblay, et Chs-Ernest Tremblay, de Chicoutimi, sont venus à Roberval la semaine dernière.

M. et Mme Chs Brisson, de Chicoutimi, sont venus à Roberval hier.
M. J. Honorius Gagné, de St-Coeur de Marie, était ici par affaires, mercredi.
M. Aug. Leboeuf, M. D., de Deschailles, était à Roberval cette semaine.
M. J. E. A. McConneville, de Chicoutimi, est venu à Roberval cette semaine.
MM. Geo. et Ed. Perron, de Métabetchouan, étaient ici hier.
MM. J. A. Laforest et Jean Pelletier, avocats, de Chicoutimi, sont venus ici cette semaine pour affaires professionnelles.
M. Oscar Drouin, avocat, de Québec, est venu ici par affaires cette semaine.
Nous apprenons ce matin que Mme Elie Otis, transportée d'urgence à l'Hôpital hier se rétablirait assez promptement ainsi que sa soeur Mlle Jeanne Bouchard tombée malade aussi hier.

VENTE PAR LE SHERIF

Cour Supérieure, de Roberval, No. 6886.
LE PRET HYPOTHECAIRE corporation légale, ayant son principal bureau d'affaires en la cité de Québec, demanderesse; vs DAME LEDA SIMARD, de la ville de Saint-Joseph d'Alma, épouse contractuellement séparée de biens de Elzéar Larouche, du même lieu, et le dit ELZEAR LAROUCHE, tant personnellement que pour autoriser et assister sa dite épouse, défenderesse.
A savoir:
Un terrain ou emplacement situé en la ville de Saint-Joseph d'Alma, mesurant cinquante pieds du nord au sud, sur environ cent pieds de l'est à l'ouest, et étant le lot connu et désigné sous le numéro dix-huit-A-quatre-vingt-quinze (No 18-A-95), aux plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour le neuvième rang du Canton Signal, et borné comme suit: au nord au lot numéro dix-huit-A-quatre-vingt-quatorze, au sud au lot dix-huit-A-quatre-vingt-seize, à l'est à une rue portant le numéro dix-huit-A-cent deux, et à l'ouest au lot numéro dix-huit-A-avec ensemble les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.
Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Joseph-d'Alma, (Ville d'Alma), MARDI, le DIXIEME jour de JUIN prochain, (1930), à DIX heures de l'avant-midi, (heure solaire).
Bureau du shérif,
Le shérif,
GEO. LEVESQUE,
Roberval, le 7 mai 1930.

FAITES CUIRE VOS FEVES AU LARD (BEANS) AU FOUR

Chez M. J. D. Laberge, à Roberval.
Je désire avertir le public que je suis disposé à faire cuire les fèves au lard (beans) dans mon four à pain. Les personnes qui le désirent n'auront qu'à les préparer et téléphoner à la maison ou avertir l'homme qui distribue le pain pour le samedi midi de chaque semaine. On s'occupera alors d'aller les chercher chez vous et de vous les renvoyer chaudes pour le déjeuner le dimanche matin. Prix \$0.25.
J. D. LABERGE
Boulangier,
Roberval ville.

- AVIS -

Dans la Cour Supérieure. District de Roberval, No 6966.
Albany Tremblay, éleveurs de Renards de Métabetchouan; Demandeur.
vs
Exalda Gallant, de St-Joseph Nouveau-Brunswick, veuve de J.-Albany Leblanc en son vivant de St-Joseph, N. B., tant personnellement qu'en sa qualité d'exécutrice testamentaire de son défunt époux.
Défenderesse.
Il est ordonné à la défenderesse de comparaître dans le mois. Roberval, ce 14 mai 1930.
(Signé) R. Boissonneault, P. C. S.
Vraie copie
R. Boissonneault,
P. C. S.

TAXIS A ROBerval

Je tiens à aviser le public de Roberval et d'ailleurs que j'ai deux taxis (automobiles) à la disposition, jour et nuit. Je me suis assuré les services d'un chauffeur ayant six ans d'expérience en la personne de M. René Cossette. Service prompt et courtois, voitures de première classe.
ALEXIS BOUCHARD
Téléphone Centre Roberval

POUR CONSTRUCTIONS REPARATIONS, ETC.

Adressez-vous à BOUCHARD & LAVOIE
Entrepreneurs-menuisiers
ROBerval, P. Q.

FUMEZ LE TABAG Amiel

MARCHANDS
DETAILLANTS
"Nos lignes de tabacs assurent à votre clientèle SATISFACTION."
"Les qualités sont garanties - NATURE."
"Demandez notre nouvelle liste AVEC REDUCTION."
LA CIE DE TABAG TERREBONNE
Terrebonne, Qué.

SIXIEME EXCURSION A TRAVERS LE CANADA

avec L'UNIVERSITE DE MONTREAL
DU 5 AU 26 JUILLET, 1930
Direction personnelle de M. VICTOR DORE
Professeur à l'École des Sciences Sociales, Economique et Politique de l'Université de Montréal et Président de la Commission des Ecoles Catholiques de Montréal.
PAR TRAIN DE LUXE DU PACIFIQUE CANADIEN
Un voyage de vacances instructif et agréable, organisé pour faciliter aux Canadiens la visite de leur pays, de ses villes, de ses industries et de ses sites pittoresques.
LES GRANDS LACS
L'OUEST CANADIEN
BANFF-LAC LOUISE
VANCOUVER - VICTORIA
\$365 de MONTREAL tous frais compris.
Pour renseignements complets, s'adresser à l'Université de Montréal No. 1265, rue St-Denis, Montréal - à M. Victor Doré, directeur du voyage Casier Postal 476, Montréal, ou aux agents du PACIFIQUE CANADIEN

REPAS - LUNCH A ROBerval FETE DE DOLLARD

Je tiens à avertir le public visiteur que samedi le 24 mai (Jour de la Fête de Dollard) je serai en mesure, comme toujours, de servir des repas à toutes heures. J'aurai aussi fruits de toutes sortes, bonbons, crème à la glace, etc., à mon restaurant.
JOS LAROUCHE,
En face du Palais de Justice Roberval.

LA FETE DE DOLLARD

N'est-ce pas une bonne occasion de vous procurer un KODAK ? ...

Ayez ce souvenir patriotique dans votre album.

KODAK à partir de \$1.25 en montant

Aussi Ciné-Kodaks à vendre
J.-E. CHABOT
Photographe
Roberval, P. Q.

RESTAURANT RIALTO

LE PLUS ACHALANDE DE JONQUIERE
TAPIN & FRERE, PROP.

Toujours en mains les fruits et chocolats de la plus fine qualité.

"MOIRS" "GANONG" "LOWNEY"

N'oubliez pas aussi notre salon de crème à la glace. Un personnel compétent et courtois vous attend pour vous servir

177, rue St-Dominique, JONQUIERE.
EN FACE DE L'HOTEL-DE-VILLE

Etal Roberval

Au comptant seulement
Roberval, P. Q.

Toujours en mains: Porc, Boeuf, Veau, Mouton, Saucisse, Balogne, Jambon, Bacon, Oeufs, Beurre, Fromage, Lait, Crème et Glace.

Tous les vendredis, nous servons un assortiment complet de viande venant des abattoirs de Montréal.

SATISFACTION GARANTIE.
SPECIALITES: Lait, crème et glace.
SERVICE PROMPT ET COURTOIS.

COTE, BOVIN & CIE INC.

ROBerval, P. Q.
Marchands en Gros

Epiceries, Provisions,
Ferrermeries, Matériaux
de construction.

Vendeurs d'Automobiles.

Notre département d'articles de fantaisie et de vaisselle est au complet.

VENTE PAR LE SHERIF

Cour Supérieure, de Roberval No. 6744.
LA BANQUE DE MONTREAL, corps politique et incorporé, ayant une succursale à St-Joseph d'Alma, demanderesse; vs PATRICK LALANCETTE, du même lieu, défendeur, à savoir:
Un certain terrain ou emplacement situé en la ville de St-Joseph d'Alma, étant le lot connu et désigné sous le numéro treize - A-quatre-vingt-quinze (No 13-A-95), aux plan et livre de renvoi officiels d'une subdivision de parties du lot numéro treize-A, au cadastre officiel pour le neuvième rang du canton Signal - avec ensemble les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.
Pour être vendu à la porte de l'église de la paroisse de Saint-Joseph d'Alma, (Ville d'Alma), MARDI, le DIXIEME jour de JUIN prochain (1930), à DIX heures de l'avant-midi (heure solaire).
Bureau du shérif,
Le shérif,
GEO. LEVESQUE,
Roberval, le 7 mai, 1930.

UN CONSEIL A SUIVRE

Si vous avez de la difficulté à lire, à coudre ou à bien voir au loin, il y va de votre intérêt de consulter (comme toujours lorsqu'il s'agit d'une vue faible ou de lunetterie) L. P. TROTTIER, Optométriste-Opticien (spécialiste pour la vue) à la pharmacie Dubuc 130, rue Racine, Chicoutimi, tous les jours de la semaine, de 9 heures de l'avant-midi à 8 heures du soir.

ASSURANCE-VIE
Seriez-vous intéressé à représenter une Compagnie Canadienne d'Assurance-Vie qui depuis cinquante ans donne au public le meilleur service possible, et à ses représentants des avantages irrépassables. Correspondance confidentielle.
S'adresser à:
Boîte Postale No. 66, Station B, QUEBEC.

PEINTURE ! PEINTURE !

\$2.75 le GALLON
Embellez votre demeure avec la peinture "ROCK PAINT", préparée à l'huile de lin pure, satisfaction garantie.
TRANSPORT PAYE pour deux gallons et plus. Demandez nos cartes de couleurs.
ROCK PAINT & VARNISH Ltd
707, St-Jacques, Montréal.

SOUSSIONS

La Municipalité du Canton Normandin, Comté de Lac St-Jean, donne avis qu'elle recevra des soumissions pour la construction d'un pont sur la rivière Tikouap, sur le rang 6-7 (Grand Rang) jusqu'à midi le deuxième jour de Juin 1930.
Les travaux devront être exécutés suivant les plans et devis préparés par le Ministère des Travaux Publics et du Travail de Québec.
Des soumissions séparées devront être données:
Pour le pont proprement dit.
Pour les travaux d'approches au complet.
Pour les piliers et pilotis.
Les soumissionnaires devront s'engager à se servir de la main d'oeuvre locale.
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque personnel et accepté par une Banque Canadienne et payable à l'ordre de la Corporation du Canton Normandin, pour une somme représentant 10% du montant de la soumission.
Les soumissionnaires pourront consulter les plans et devis au bureau du Secrétaire soussigné ou s'en procurer des copies au Ministère des Travaux Publics et du Travail de Québec.
La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Les soumissions devront être faites sur des blancs fournis par le département. Toutes les soumissions devront être scellées, adressées au soussigné et porter sur l'enveloppe en sus de l'adresse les mots "Soumission pour Pont Normandin".
Donné à Normandin, ce 14ième jour de Mai 1930.
Georges BOULET
Secrétaire-Trésorier.
Vraie copie:
Geo. Boulet, Sec.-Trés.

GASTON et GEORGES
LES GARÇONS de la DOW

Il y a un agent qui m'a remis un papier Georges

T'es en retard Gaston. Qu'est-ce que ça veut dire?

Comment - t'as été arrêté pour vitesse avec ce vieux bazou-là?

Pas pour vitesse pour avoir bloqué la circulation

Qu'est-ce que le juge t'a dit?

Très gentil, j'espère il m'a invité à revenir le voir

J'suppose qu'il a été enchanté d'avoir ta visite?

J'te crois! Il a dit cinquante piastres - et si vous revenez ce s'ra cent!

Tu t'es pas trouvé mal? Comment as-tu pris ça?

J'ai payé l'amende - puis j'ai été m'rafraichir les idées avec une bouteille de bière DOW Old Stock

When good fellows get to-gether
CEST
La Biere
DOW Old Stock
La Reine des Bieres